



Contratto Clariss Partner

Il presente Contratto ("Contratto") Clariss Partner ("CP") è tra voi e Clariss International Inc., le sue società controllate o le sue sedi secondarie che gestiscono il programma CP dove voi avete la vostra sede commerciale ("Clariss"). I termini del presente Contratto CP costituiscono un accordo giuridicamente vincolante tra voi e Clariss. Accettando questi termini certificate che (1) siete autorizzati ad accettare il presente Contratto per conto della vostra società o organizzazione; (2) avete compiuto almeno 18 anni; (3) avete la piena autorità di consentire a Clariss International Inc. e a tutte le sue società controllate di usare i Materiali come descritti nel presente Contratto; e (4) accettate tutti i termini e le condizioni del presente Contratto.

1. Nomina. Con l'accettazione del presente Contratto e il pagamento delle quote annuali CP, potrete usufruire dei benefici di volta in volta offerti da Clariss. Clariss si riserva il diritto di rifiutare, a propria insindacabile discrezione, qualsiasi domanda di diventare CP o di revocare la vostra iscrizione secondo quanto stabilito nella sezione 7 di seguito. Clariss si riserva il diritto di modificare i benefici CP, le categorie ed i criteri in qualsiasi momento. In certi paesi il programma CP può variare così come alcuni dei benefici CP possono non essere disponibili in alcuni paesi.

2. Informazioni Confidenziali. Voi accettate che tutte le informazioni fornitevi da Clariss relative ai prodotti Clariss, design, business plan, opportunità di business, risorse finanziarie, ricerca e sviluppo, know-how, personale o informazioni confidenziali di soggetti terzi saranno considerate, e collettivamente indicate, come "Informazioni Confidenziali". Non sono, tuttavia, incluse tra le Informazioni Confidenziali: (a) informazioni rese pubblicamente accessibili da Clariss; (b) informazioni che sia possibile dimostrare di aver avuto in vostro legittimo possesso prima che Clariss ve le abbia fornite; (c) informazioni da voi sviluppate in maniera indipendente e senza l'utilizzo di alcuna Informazione Confidenziale; (d) informazioni legittimamente ottenute da soggetti terzi che abbiano avuto l'autorizzazione da parte di Clariss a fornirvele o a divulgarle; (e) qualsiasi software e/o documentazione di soggetti terzi a voi fornita da Clariss con relative licenze che non prevedano obblighi di confidenzialità sull'uso e divulgazione di tali software e documentazione. Voi accettate di non rivelare, rendere pubbliche o diffondere le Informazioni Confidenziali a nessun soggetto all'infuori dei dipendenti e dei collaboratori che lavorano per una medesima società che, come voi, ha in corso una partecipazione a CP. Voi accettate, inoltre, di adottare ogni ragionevole misura per impedire qualsiasi utilizzo non autorizzato, divulgazione, pubblicazione o diffusione delle Informazioni Confidenziali. Voi accettate di non utilizzare le Informazioni Confidenziali, in altro modo, a vantaggio vostro o di terzi senza il preventivo consenso scritto di un rappresentante autorizzato di Clariss.

3. Obblighi.

(a) **Generali.** Voi accettate di comportarvi e di svolgere la vostra attività in un modo professionale e competente che si rifletta in maniera vantaggiosa su di voi, su Clariss, sui prodotti Clariss nonché sugli altri membri CP. Voi presenterete i prodotti Clariss in maniera obiettiva in confronto al software concorrente. Voi offrirete i vostri servizi o prodotti per le più recenti re-lease di prodotti Clariss. Voi siete e rimarrete in buone condizioni finanziarie. Voi osserverete tutte le leggi e i regolamenti applicabili nel fornire i vostri servizi ai prodotti Clariss; voi manterrete l'autorizzazione relativa alla vostra attività commerciale in ottemperanza alle leggi locali, statali, federali o equivalenti del caso e dovrete attenervi ai requisiti CP, di volta in volta applicabili, stabiliti nella Guida al Programma (Program Guide). Se la vostra società si trova negli Stati Uniti, accettate che la vostra società sia coperta da un'Assicurazione generale per la responsabilità civile professionale di almeno 1 milione di USD per tutta la durata del presente Contratto.

(b) Informazioni relative ai membri. Se avete richiesto di essere inseriti nella directory dei membri CP (“Directory CP”), voi concedete a Claris il diritto di utilizzare il nome della vostra società, le informazioni relative al background ed al profilo della società nonché qualsiasi ulteriore informazione fornita a Claris (“Informazioni relative al Membro” – “Member Information”) che può avvalersene, a proprio insindacabile giudizio, per scopi di marketing e/o interni. Claris può, in qualsiasi momento e a proprio insindacabile giudizio, rimuovervi dalle Directory CP. In conformità alla Direttiva UE sulla Protezione dei Dati Personali ed alle pertinenti normative, ove applicabile, voi accettate espressamente che Claris possa trasmettere tali dati al di fuori della Comunità Europea e che possa utilizzare tali informazioni a scopo di marketing (a mero titolo esemplificativo, su Internet) o interno.

(c) Materiali. A richiesta di Claris, voi accettate di fornire a Claris una versione operativa completa delle vostre soluzioni e qualsiasi documentazione ivi correlata o materiale relativo alle vostre soluzioni o servizi Claris (“Materiali”). Claris può rinunciare al controllo dei vostri Materiali se avete superato con successo lo specifico Test di Certificazione Claris (Claris Certification Test). Claris accetta di usare e valutare i vostri Materiali esclusivamente al proprio interno. Ad esempio, Claris potrebbe usare il vostro materiale per effettuare test di Software in sviluppo da parte di Claris. Claris si impegna a non distribuire i vostri Materiali a soggetti terzi senza prima aver richiesto il vostro consenso scritto, eccetto come segue. Oltre alla versione completa dei vostri Materiali, se fornite a Claris una versione dimostrativa dei vostri Materiali che è riconosciuta come tale, Claris può utilizzare liberamente, fare copie e distribuire tale versione dimostrativa dei vostri Materiali.

(d) Garanzie e Dichiarazioni. Voi dichiarate e garantite che i Materiali sono originali e/o che avete la piena autorizzazione dei loro proprietari di consentire a Claris di utilizzare i Materiali così come previsto nel presente Contratto. Voi garantite, inoltre, che tutti i vostri materiali, relativi o connessi ai prodotti Claris non violano alcun brevetto, copyright, marchio o segreto industriale di Claris o di soggetti terzi. Voi siete a conoscenza che Claris è l'esclusivo proprietario di tutti i diritti, titoli e interessi relativi alle directory CP e di tutti i materiali pubblicitari, promozionali o informativi che includono i Materiali, salvi i vostri preesistenti diritti su tali Materiali.

(e) Limitazioni. Il ricevimento e l'utilizzo dei Materiali non comporta alcun obbligo a carico di Claris di appoggiare o acquistare da voi prodotti o servizi. Claris può editare, modificare e correggere le vostre Informazioni relative a Membro (Member Information) quando sono inserite nelle Directory CP e Claris non offre alcuna garanzia di accuratezza delle stesse. Claris non avrà alcun obbligo di restituirvi i Materiali. Claris può acquisire, dare in licenza, sviluppare, commercializzare o distribuire software, templates, servizi o altro materiale simile ai vostri Materiali a condizione che Claris non violi alcun vostro copyright o brevetto.

(f) Informazioni & Materiali. I materiali e le informazioni CP vi sono forniti come beneficio previsto dal programma e possono essere trasferiti soltanto ai vostri dipendenti o collaboratori/sub-contrattenti. Voi non potete trasferire, divulgare, copiare o diffondere i materiali e le informazioni CP a soggetti terzi a meno che non siate stati autorizzati per iscritto da Claris.

(g) Sedi Addizionali. Se possedete e gestite più di un ufficio che opera sotto lo stesso nome del soggetto che ha concluso il presente Contratto (“Sede/i Addizionale/i”), voi dovete inserire in modo distinto nelle Directory CP tale Sede Addizionale, durante la vigenza di questo Contratto. L'inserimento di tale Sede Addizionale nelle Directory CP è soggetto al pagamento di un corrispettivo separato per ognuna nonché all'approvazione scritta di Claris. Non sono applicabili altri benefici CP alle Sedi Addizionali. Se desiderate aggiungere benefici CP ulteriori a una Sede Addizionale, tale Sede Addizionale dovrà presentare separata domanda di adesione a CP. Con l'iscrizione di Sede/i Addizionale/i, voi assumete la responsabilità (i) di informare ogni Sede Addizionale sui termini e condizioni del presente Contratto, (ii) di assicurare che ogni Sede Addizionale rispetti i termini e condizioni di questo Contratto. Se una Sede Addizionale non dovesse rispettare i termini e le condizioni di questo Contratto, Claris ha il diritto di rimuovere tale Sede dalle Directory CP. I requisiti per aggiungere Sedi Addizionali sono:

- 1.) Le Sedi Addizionali devono avere lo stesso nome della sede principale;
- 2.) In ciascuna Sede Addizionale deve esserci un addetto a tempo pieno che riferisca a quella sede e si dedichi attivamente ad attività legate a Claris in tale sede; e

- 3.) La/e Sede/i Addizionale/i deve/ono essere:
- a.) Sede/i commerciale/i,
 - b.) Uffici domestici o
 - c.) Postazioni di lavoro affittate con regolare contratto (ad esempio, affitto di una postazione di lavoro con regolare contratto per 5 giorni a settimana). Non saranno accettate caselle postali, società di servizi di mailbox o di inoltramento della corrispondenza, uffici virtuali di condivisione oraria in hot-desking o co-working.

(h) Offerte di prodotti e supporto. Claris può offrire prodotti o servizi direttamente o indirettamente in qualsiasi momento. Claris si riserva il diritto di modificare o cessare la commercializzazione di qualsiasi prodotto Claris, servizio o supporto, in qualsiasi momento. Come condizione d'iscrizione, ai membri CP viene richiesto di incoraggiare e assistere in buona fede i clienti nell'installare e utilizzare le versioni più recenti dei prodotti Claris, poiché questi prevedono il supporto per le tecnologie più recenti. Ad esempio, Claris ha cessato di commercializzare le distribuzioni di FileMaker Runtime e non fornirà più il relativo supporto a partire da settembre 2020 e, pertanto, è richiesto ai membri CP di cessare a loro volta in buona fede il supporto per tali distribuzioni.

4. Benefici CP. In qualità di membro CP, voi riceverete certi benefici applicabili a seconda del Vostro livello di partecipazione CP ("Benefici"), così come stabilito nell'elenco dei benefici CP, di volta in volta corrente, e dei requisiti della Guida al Programma (Program Guide). I Benefici possono variare a seconda del Paese. Claris, a proprio insindacabile giudizio, si riserva, di tanto in tanto, di modificare i Benefici ed in tali casi Claris vi avviserà, a mezzo posta o via e-mail, in merito ai nuovi Benefici.

(a) CP Community. Voi avrete accesso a: (i) un'area riservata per i membri CP sul sito web di Claris che contiene le informazioni relative alle attività di Claris e (ii) un'area di discussione on-line per i membri CP su argomenti di business ("CP Forum"). L'utilizzo di CP Forum è soggetto agli attuali termini pubblicati sul sito da Claris; l'uso improprio di CP Forum può portare ad un'azione sanzionatoria da parte di Claris, inclusa la sospensione dell'accesso a CP Forum e/o la vostra esclusione dal programma CP. Tale uso improprio include, ma non è limitato, a qualsiasi condotta contraria alle leggi, pregiudizievole o che, a giudizio di Claris, limiti o inibisca l'utilizzo di CP Forum a qualsiasi membro CP. Esempi di una simile condotta sono comunicazioni che (i) molestino, minaccino, causino disagio o stress agli altri membri CP; (ii) siano diffamatorie nei confronti di Claris o di altri membri CP; (iii) siano oscene o abbiano altro contenuto censurabile o (iv) ostacolino il normale flusso di dialogo su CP Forum.

(b) Software Claris. Voi potete ordinare, con sconti speciali, il software di Claris e ridistribuirlo ai vostri clienti ("Sconto Rivenditore"). Voi potete, altresì, ordinare il software di Claris a prezzi scontati per vostro uso interno da parte del personale della vostra società che lavora su Claris per lo sviluppo di software, servizi o supporti correlati ("Sconto Interno"). Se fornite il servizio di hosting software per terzi, potete ordinare software Claris usando lo Sconto Rivenditore, ma non potete usare software ordinati con lo Sconto Interno per l'hosting di terzi. La violazione di queste restrizioni può comportare la risoluzione di questo Contratto. Voi prendete atto ed accettate che l'utilizzo di tutto il software di Claris è soggetto ai termini e condizioni della licenza di software Claris fornita con tale software.

(c) Licenza Utenti FileMaker annuale - 5 utenti. Claris vi concede una licenza Utenti annuale per 5 utenti per la Vostra appartenenza, in qualità di membro, a CP, soggetta ai termini di licenza standard Claris forniti con il software. Questa licenza Utenti include 3 licenze di FileMaker Server e i diritti, per 5 utenti, di accedere alla piattaforma FileMaker. Queste licenze potranno essere utilizzate esclusivamente da cinque addetti della società. Non sarà possibile eseguire il downgrade della licenza Utenti a una versione precedente. Non sarà possibile aggiungere altri utenti a questa licenza Utenti. Qualsiasi utilizzo del software con la presente licenza Utenti dovrà cessare immediatamente se voi smetterete di pagare i corrispettivi annuali CP o sospenderete il vostro programma CP.

(d) **Livello Platinum.** Se Claris vi avvisa per iscritto che vi è stato concesso lo status livello Platinum nel programma CP, voi siete ammessi ad usufruire dei relativi benefici aggiuntivi a condizione che rispettiate i requisiti indicati nella Guida al Programma (Program Guide). Il vostro utilizzo del logo speciale Platinum è inoltre soggetto a quanto previsto all'articolo 6 seguente. Tutti i membri CP livello Platinum devono avere almeno un dipendente a tempo pieno che abbia superato il Test di Certificazione Claris per l'ultima versione disponibile entro 6 settimane dalla disponibilità dell'esame.

5. Corrispettivi e pagamenti. Quale corrispettivo dei benefici CP, voi dovrete pagare a Claris il contributo CP (CP Fee) applicabile. A meno che non sia diversamente disposto, tutti i prezzi sono FOB punto di spedizione Claris e non includono le tasse sulla vendita, sull'uso, l'IVA o altre tasse applicabili, oneri di importazione o esportazione, oneri o tariffe doganali e ogni altra tassa, onere o canone di qualsiasi genere che può essere imposto in connessione con le operazioni qui regolate; tali oneri saranno tutti a vostro carico.

6. Marchi Claris. Claris vi fornirà l'accesso all'area del sito web "Spazio CP" (CP Space) che comprende i marchi ed i loghi Claris e CP per uso da parte dei membri CP (collettivamente, i "Marchi Claris"). Voi potete utilizzare i Marchi Claris solo in connessione con la vostra attività di pubblicità e promozione dei vostri Materiali, fermo restando che i vostri Materiali siano almeno uguali, come standard e qualità, a quei Materiali che avete sottoposto a Claris con la vostra domanda di adesione a CP nonché idonei a mantenere la reputazione dei servizi e/o dei prodotti a Marchio Claris. L'utilizzo da parte vostra dei Marchi Claris deve essere conforme alle attuali policy sui marchi di volta in volta correnti, descritte nelle Claris Trademark Guidelines (Linee-Guida Claris sui Marchi), inserite nell'area "Spazio CP" (CP Space) e l'utilizzo da parte vostra del logo di certificazione deve essere conforme a quanto stabilito nell'"Accordo di Licenza del Logo Sviluppatore Certificato FileMaker" (FileMaker Certified Developer Logo License Agreement). Voi non potete figurare come detentori certificati o usare il simbolo del certificato Claris, a meno che voi o il vostro addetto a tempo pieno abbiate superato l'attuale Test di Certificazione Claris. (I dipendenti che hanno ricevuto la certificazione possono rappresentare soltanto un membro CP alla volta). Il logo di certificazione non può essere modificato e deve sempre includere il numero di versione. Secondo quanto stabilito nelle Linee-Guida Claris sui Marchi, voi non potete usare alcun Marchio Claris, compreso ma non solo il nome FileMaker o Claris, come parte del nome della vostra società, dei vostri prodotti o servizi. L'uso di tutti i Marchi Claris deve cessare se Claris, a proprio insindacabile giudizio, ritenesse che tale utilizzo sia in conflitto con le policy Claris applicabili o se i vostri Materiali non rispettino più gli standard qualitativi di Claris. In tale caso, Claris provvederà ad avvisarvi e vi concederà un congruo periodo di tempo per adeguarvi allo standard qualitativo di Claris o per cessare di utilizzare i marchi Claris. Questa licenza d'uso dei Marchi Claris non è esclusiva né cedibile. Claris conserva tutti i diritti sui Marchi Claris che non sono stati espressamente concessi in licenza ai sensi del presente articolo e ogni vostro uso dei Marchi Claris sarà imputabile a favore di Claris. A seguito di richiesta da parte di Claris, voi dovrete immediatamente sottoporre i vostri Materiali che comprendono i marchi Claris all'esame di Claris stessa.

7. Termini e risoluzione. L'efficacia del presente Contratto inizia alla data del primo pagamento delle quote CP o alla data anniversaria nel caso di membri CP esistenti ("Data di Efficacia") e terminerà dopo un (1) anno a decorrere dalla Data di Efficacia, a meno che esso non sia risolto prima da una delle parti, come di seguito stabilito. Claris, a proprio insindacabile giudizio, potrà dichiarare immediatamente risolto il presente Contratto, comunicandovelo per iscritto, nel caso in cui: (a) voi siate coinvolti in qualsiasi pratica commerciale contraria alle leggi; (b) siate inadempienti a qualsiasi obbligazione o violiate qualsivoglia restrizione prevista nel presente Contratto o nella Guida al Programma (Program Guide), di volta in volta corrente; (c) Claris riceva dai vostri clienti reclami da cui risulti che voi non avete mantenuto lo standard qualitativo dei servizi richiesto da Claris; (d) non abbiate saldato i pagamenti dovuti a Claris entro il termine stabilito; (e) ci sia qualsiasi cambiamento sostanziale nella proprietà o nella gestione della vostra società o nella vostra attività o nel vostro patrimonio; (f) voi siate soggetti a fallimento, insolvenza o a qualsiasi procedura concorsuale; o (g) stipulate un nuovo Contratto CP. Al momento della risoluzione, il vostro diritto di usare i Marchi Claris, così come il software Claris o altri materiali a voi forniti durante la vostra partecipazione a CP, cessa immediatamente e voi accettate di restituire subito a Claris il software Claris ed ogni altro materiale, ivi compreso ogni copia degli stessi. Claris può continuare ad usare e distribuire i Materiali ai sensi dell'Art. 3 per un (1) anno successivo alla risoluzione. NESSUNA PARTE SARA' CONSIDERATA RESPONSABILE PER

DANNI O COSTI DI QUALSIASI GENERE DERIVANTI DALLA SCADENZA O DALLA RISOLUZIONE DEL PRESENTE CONTRATTO SECONDO I SUOI TERMINI, FATTO SALVO IL RISARCIMENTO DEI DANNI CAUSATI A CLARIS DAL VOSTRO COMPORTAMENTO SUB (a) e (b). Gli Articoli 2, 5 e da 7 a 14 restano in vigore dopo la risoluzione del Contratto.

8. Indennizzo. Voi dovrete tenere indenne e manlevare Claris e, a richiesta di Claris, difenderla da qualunque pretesa, responsabilità, e spesa (inclusi spese processuali e ragionevoli spese legali) derivanti da atti o omissioni vostri o di vostri dipendenti, mandatari e procuratori.

9. Limitazione di responsabilità. CON RIFERIMENTO AL PRESENTE CONTRATTO O AI PRODOTTI CLARIS, CLARIS NON SARÀ RESPONSABILE PER ALCUN DANNO CONSEGUENZIALE, INCIDENTALE, INDIRECTO O SPECIALE, QUALI I DANNI PER PERDITA DI PROFITTO, ANCHE NEL CASO IN CUI FOSSE STATA INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. In nessun caso la responsabilità complessiva di Claris o dei suoi danti causa, per tutti i danni, perdite e titoli di responsabilità (contrattuale, extracontrattuale, colpa od altro), potrà eccedere l'importo da voi pagato a titolo dell'attuale corrispettivo CP per l'anno in corso.

10. Esclusione di garanzia. DIVERSAMENTE DA QUANTO PREVISTO NELL'APPLICABILE LICENZA DEGLI UTENTI FINALI (END USERS LICENSE), TUTTE LE INFORMAZIONI ED I PRODOTTI CP SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" SENZA GARANZIE DI ALCUN GENERE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, CON RIGUARDO ALLE LORO PRESTAZIONI, ESATTEZZA, COMPLETEZZA O NON VIOLAZIONE. Nella misura in cui Claris rende disponibile qualsiasi prodotto o informazione sui prodotti, voi prendete atto che Claris non ha alcun obbligo di fornire aggiornamenti, miglioramenti o correzioni né di avvisarvi in merito a qualsiasi modifica di prodotto che Claris possa effettuare né di annunciare o presentare in futuro pubblicamente il/i prodotto/i.

11. Relazione con Claris. Nonostante l'utilizzo del termine "partner" o "membro", riconoscete di rimanere un contraente indipendente e siete consapevoli che questo accordo non crea in alcun modo né una società, né una joint venture, né un'attività di agenzia o di alleanza tra le parti, così come non fa sorgere alcuna responsabilità solidale. Voi non avrete, né rappresenterete di avere alcun potere, diritto o autorità vincolante per Claris, neppure assumerete o farete sorgere obbligazioni o responsabilità, siano esse esplicite che implicite, per conto o in nome di Claris, eccetto quanto espressamente pattuito nel presente accordo.

12. Sviluppo Indipendente di Claris. Voi siete a conoscenza ed accettate che Claris possa acquisire, dare in licenza, sviluppare per se stessa o far sì che altri sviluppino, immettere in commercio e/o distribuire software, prodotti o servizi simili a quelli che voi potete sviluppare. In assenza di accordi scritti contrari, Claris sarà libera di utilizzare ogni informazione da voi fornita per qualsiasi scopo, fatti salvi eventuali brevetti e copyright applicabili.

13. Rispetto della normativa sull'esportazione. Voi accettate di non utilizzare o esportare o riesportare in altro modo alcun software o Informazione Confidenziale ricevuti da Claris, salvo autorizzato dalle leggi degli Stati Uniti e dalle leggi del paese in cui si è ottenuto il software o l'Informazione Confidenziale. In particolare, ma senza limitazione, il software o l'Informazione Confidenziale non possono essere esportati o riesportati (a) in alcuno dei paesi per il quale gli Stati Uniti d'America abbiano disposto l'embargo, o (b) a qualcuno incluso nella lista delle Specially Designated Nationals tenuta dal Ministero del Tesoro degli Stati Uniti d'America (U.S. Treasury Department) o appartenente alla Denied Person's List or Entity List del Ministero del Commercio degli Stati Uniti d'America (U.S. Department of Commerce). Nell'entrare a far parte di questo programma, voi dichiarate e garantite che non vi trovate in, o siete sotto il controllo di, o siete cittadini o residenti di, uno dei Paesi sopra nominati o presenti in una delle List sopra indicate. Voi garantite, altresì, che non utilizzerete questi prodotti per scopi vietati dalle leggi degli Stati Uniti d'America, inclusi, senza alcuna limitazione, lo sviluppo, il design, la costruzione o la produzione di armi nucleari, missili, armi chimiche o biologiche.

14. Disposizioni Generali. Il presente Contratto sostituisce tutti i precedenti accordi e dichiarazioni delle parti. Questo Contratto non può essere cambiato, risolto, modificato se non in forma scritta e sottoscritto da un rappresentante autorizzato di Claris. La mancanza o il ritardo nell'esercitare qualsiasi diritto non costituirà rinuncia a tali diritto salvo che non si rinunci espressamente per iscritto. Voi non potete trasferire o cedere il presente Contratto senza il preventivo consenso scritto di Claris. Qualora vi sia una società locale controllata da Claris nel Paese in cui voi risiedete, la legge applicabile al presente Contratto sarà la legge del Paese in cui ha sede detta società controllata. Diversamente, questo Contratto sarà regolato dalle leggi degli Stati Uniti d'America e dello Stato di California. Qualora qualsiasi clausola di questo Contratto fosse ritenuta contraria alla legge dall'autorità giudiziaria competente, le parti convengono di sostituire la clausola contraria con una che sia quanto di più simile ad essa per scopi ed effetti economici. Nell'interpretazione di questo Contratto prevale la versione in lingua inglese.

Rev. 09/14/2020